

# Inhaltsverzeichnis

Ellen Rohlf	
<b>Einführung</b>	19

## I. »Wohin gehören wir?«

Ellen Rohlf	
<b>Die Nakba</b>	27

### **Kinder der Nakba**

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Als die Zeit stehen blieb</b>	31

Ziad Abbas	
<b>Der Schlüssel</b>	33

Mutasem Issa al-Grouze	
<b>Das Dorf Beit Nattif</b>	38

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Wohin gehören wir?</b>	39

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Was bedeutet es, Flüchtling zu sein?</b>	43

Sumaya Farhat-Naser	
<b>Eine Schülerin von Talitha Kumi berichtet</b>	44

Ellen Rohlf (nach The Shahak Papers)	
<b>Von Flüchtlingslagern und zerstörten Dörfern</b>	45

Mahmoud Darwish	
<b>Schreib auf: Ich bin Araber!</b>	49

<b>Anmerkungen und Quellenangaben</b>	50
---------------------------------------	----

Ellen Rohlf	
<b>Der Sechstagekrieg im Juni 1967</b>	<b>53</b>

## **Kinder des Sechstagekrieges und der Besatzung**

Hashem R. Abdul-Khaliq	
<b>Auf der Flucht</b>	<b>57</b>

Amos Kenan	
<b>Vertreibung aus Bet Nuba und Amwas (Emmaus)</b>	<b>59</b>

Usama al-Ayassa	
<b>Die langen Unterhosen meines Vaters</b>	<b>62</b>

Charles Azar	
<b>Unter der Kirche Schutz gesucht</b>	<b>64</b>

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Der Abriss des historischen Polizeigebäudes</b>	<b>65</b>

Ellen Rohlf	
<b>»Wir haben die liberalste Besatzung«</b>	<b>69</b>

Mitri Raheb / Ellen Rohlf	
<b>»Naboths Weinberg« – bei Bethlehem</b>	<b>71</b>

Viola Raheb	
<b>Mit der Angst leben</b>	<b>74</b>

<b>Anmerkungen und Quellenangaben</b>	<b>75</b>
---------------------------------------	-----------

## **II. »Wir wollen frei sein!«**

Ellen Rohlf	
<b>Die Intifada</b>	<b>81</b>

### **Kinder der Intifada**

Ilse Mühlsteph	
<b>Alltag während der Intifada, 1989</b>	<b>83</b>

Sami Abu Ghazaleh/Ellen Rohlf's	
<b>Zur Ausbildungssituation bethlehemitischer Kinder</b>	<b>121</b>

<b>Anmerkungen und Quellenangaben</b>	<b>125</b>
---------------------------------------	------------

### **III. »Wir wollen leben!«**

Ellen Rohlf's	
<b>Das Oslo-Abkommen (I und II) und seine Auswirkungen auf die palästinensische Gesellschaft</b>	<b>131</b>

#### **Kinder von heute – Kinder des Friedens?**

Matthias Forchheim	
<b>Endlich – der Frieden</b>	<b>135</b>

Mohammed Jaradat	
<b>»Wir sind glücklich ohne Sie, Herr Generalmajor!«</b>	<b>136</b>

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Wann wird für uns Weihnachten sein?</b>	<b>137</b>

Wilhelm Goller	
<b>Alltag in Talitha Kumi, August 1997</b>	<b>140</b>

Ellen Rohlf's (nach B'tselem)	
<b>Am Checkpoint Gilo</b>	<b>144</b>

Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Um Wasser bettelnde Kinder, Sommer 1998</b>	<b>146</b>

Dr. Majid Nassar/Ellen Rohlf's	
<b>Zur Gesundheitssituation bethlehemitischer Kinder</b>	<b>149</b>

Muhammad Daraghme	
<b>Zerstörte Olivenbäume – zerstörter Lebensunterhalt</b>	<b>152</b>

Fida' H. Abdul Yawad	
<b>Als mein Vater im Gefängnis saß</b>	<b>155</b>

Etaf Aliyan / Ellen Rohlfis	
<b>Ein Brief aus dem Gefängnis: »Wir wollen leben!«</b>	157
amnesty international	
<b>Folter – staatlich genehmigt</b>	160
Ellen Rohlfis	
<b>»Geburtsort: Bethlehem« verwehrt</b>	163
CPT / Salah Tamari	
<b>Unter die Räuber gefallen</b>	164
Izzat Daraghmech / Fahmi Shahin	
<b>Sind Beduinen keine Menschen?</b>	166
Salah Tamari	
<b>Sagt nicht, ihr hättet nichts gewusst!</b>	167
Gerhard Pulfer	
<b>Am Rande Bethlehems</b>	169
Gila Svirsky	
<b>Lena wohnt nicht mehr hier</b>	170
Thorsten Schmitz	
<b>Mohammeds Trauma</b>	175
Uri Avnery	
<b>Der Mut der Verzweifelten</b>	176
Manal al-Atrash / Ellen Rohlfis	
<b>Manals Sorge</b>	178
B'tselem / News from Within	
<b>»Zu Bethlehem geboren ...«</b>	182
Wilhelm Goller / Ingrid Koschorreck	
<b>Was hat Chilmi getan?</b>	184
Saadi Nekro	
<b>Olivenernte</b>	186
Muna Hamzeh-Muhaisen	
<b>Wer wird die Kinder des Flüchtlingslagers beschützen?</b>	187
<b>Anmerkungen und Quellenangaben</b>	191

## **IV. »Frieden fängt ganz unten an«**

Ellen Rohlfs

### **Brückenbau?**

199

### **Projekte der Hoffnung**

Ellen Rohlfs

#### **Neve Shalom /Wahat al-Salam, das Friedensdorf – Utopie oder gelungenes Experiment?**

203

Amos Gvirtz

#### **Kampf, aber ohne Gewalt**

207

Ellen Rohlfs

#### **Gipshände oder »Frieden fängt ganz unten an«**

210

Ellen Rohlfs

#### **Mit Zugvögeln Grenzen überwinden**

214

Ellen Rohlfs/Hanija Soudah-Sabbara

#### **Singen für den Frieden oder Feinde singen miteinander**

217

Ellen Rohlfs

#### **Klavier-Diplomatie**

220

Yifat Maoz

#### **Zum Frieden erziehen**

221

Ellen Rohlfs

#### **Die Schule der Hoffnungsblumen**

224

Ellen Rohlfs

#### **Sumsum und Simsim – die Sesamstraße**

227

Rutie Atsmon/Ellen Rohlfs

#### **Schreiben für den Frieden**

229

Ellen Rohlfs

#### **»Träume werden wahr« – die Nir-Schule**

232

### **Anmerkungen und Quellenangaben**

237

Ellen Rohlf's <b>Brückenbauer</b>	241
 <b>Initiativen der Solidarität</b>	
Elaine R. Fletcher <b>Break Bread – Not Bones!</b>	243
Ellen Rohlf's <b>Die Friedenskette</b>	245
Alisa Fuss <b>Gemeinsamer Kampf weckt Hoffnung</b>	246
Ellen Rohlf's/Gila Svirsky <b>Hand in Hand in Hebron</b>	248
Ellen Rohlf's /Gush Shalom <b>»Gesetz? – Welches Gesetz?«</b>	251
Uri Avnery <b>Der Himmel weinte</b>	253
Adam Keller /Beate Zilversmidt <b>Bauen gegen den Hass</b>	255
ACRI /Ellen Rohlf's <b>Zerstört keine Häuser mehr! Israelischer Appell</b>	257
Marylène Schultz <b>Demo, Roboter und Alpenveilchen</b>	258
Adam Keller/Beate Zilversmidt <b>Konzertierte Aktion hat Erfolg</b>	260
Dianne Roe <b>Ein gemeinsames Fest an der Grünen Linie</b>	261
Ellen Rohlf's <b>Auch vor und in Gefängnissen!</b>	263
PHR /Ellen Rohlf's <b>Nicht nur Solidarität: Die Ärzte »kämpften«!</b>	268

Jeremy Milgrom / Ellen Rohlf	
<b>»Abraham war auch ein Beduine!«</b>	<b>270</b>
Adam Keller / Beate Zilversmidt	
<b>Trauer teilen – Zukunft teilen</b>	<b>273</b>
Ellen Rohlf	
<b>Frieden ist möglich – Man muss ihn nur wollen!</b>	<b>274</b>
Michael Warschawski	
<b>Die Fackel der Solidarität</b>	<b>277</b>
Ellen Rohlf	
<b>Die Solidarität eines jüdischen Theologen</b>	<b>278</b>
<b>Anmerkungen und Quellenangaben</b>	<b>280</b>

## **Anhang**

<b>Die Autoren</b>	<b>285</b>
<b>Abkürzungen</b>	<b>291</b>
<b>Adressen</b>	<b>293</b>
<b>Literatur</b>	<b>299</b>
<b>Zeitschriften und Journale</b>	<b>301</b>
<b>Karten</b>	<b>303</b>
<b>»I Have a Dream«</b>	<b>309</b>